

នៅឆ្នាំ 1918 មានមហាមាសន្តូរក្រុង បានរាតត្រាត ហើយប្រលៀយដីវិតមនុស្សអស់ជាប្រើនទូទាត់ដែលកែវិស័យប្រចុះប៉ុណ្ណោះ ក្នុងប្រទួលិសារយុគសមៗទៅនេះពីមុនមកសោះ។ ដូច្នេះកីដាចម្លើគ្រឿនដូរសាយដែលបានបង្ហាញដោយជាពិភពលោក ដែលមិនធ្វាប់មានក្នុងប្រទួលិសារយុគសមៗទៅនេះពីមុនមកសោះ។ ដូច្នេះកីដាចម្លើគ្រឿនដូរសាយដែលបានបង្ហាញដោយជាពិភពលោក ដែលមិនធ្វាប់មានក្នុងប្រទួលិសារយុគសមៗទៅនេះពីមុនមកសោះ។

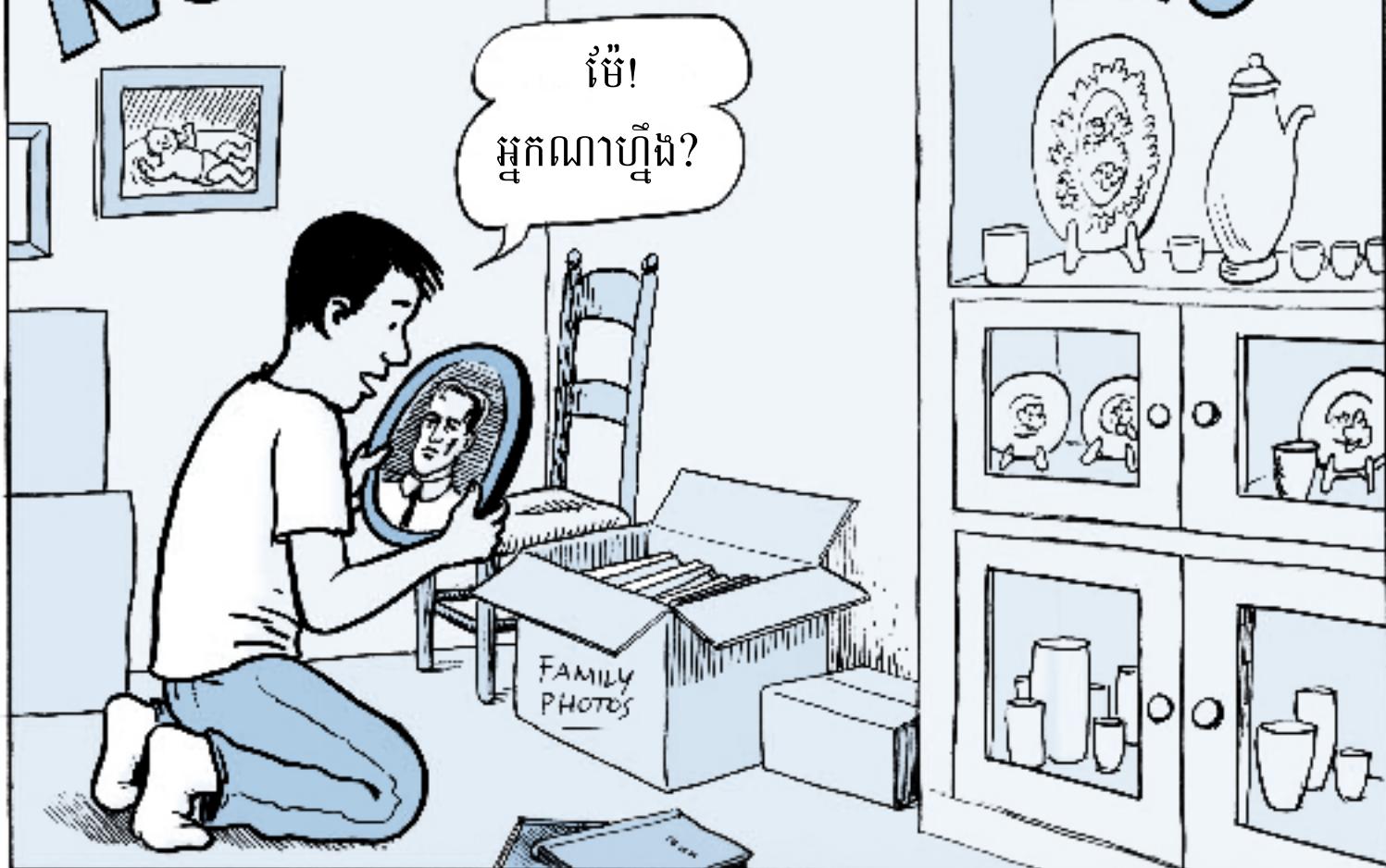
# ជម្លើគ្រឿនដូរសាយដែលបានបង្ហាញដោយជាពិភពលោក

## ជម្លើតារ៉េ



នៅក្នុងលេខនេះដឹងដៃ ៖  
មានរយៈបញ្ជីមុននេះប៉ុន្មែនដីជម្លើ  
អាសន្តរាត ដែលដារកៅកម្ពុជានៅពីរ  
ទូទាត់ដែលកែវិស័យប្រចុះប៉ុណ្ណោះ

# NO ORDINARY FLU



តាត់គិតជាចិនុទរបស់កុន  
ឈូយា៖ អតិថិជ្ជា

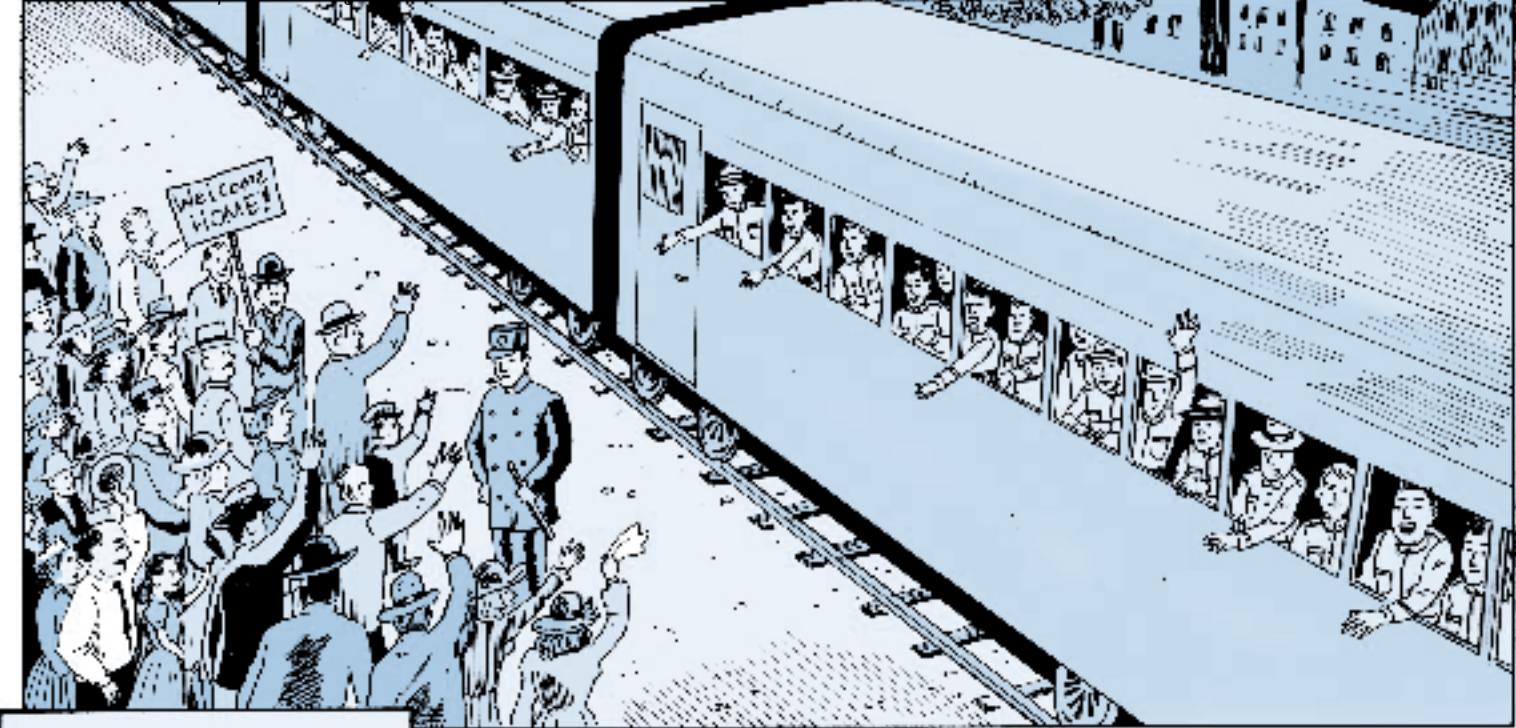
តាត់បានស្អាប់  
ដោយសារធិនុភាសនុពេទ  
គ្រួនជាសាយជាមួយ។

ខើសុកទិន្នន័យចាំ  
បានធិនុលាកយាយទុក មាតា  
បស់កុនលិចក្លឹងបានបង់ជិតិ។

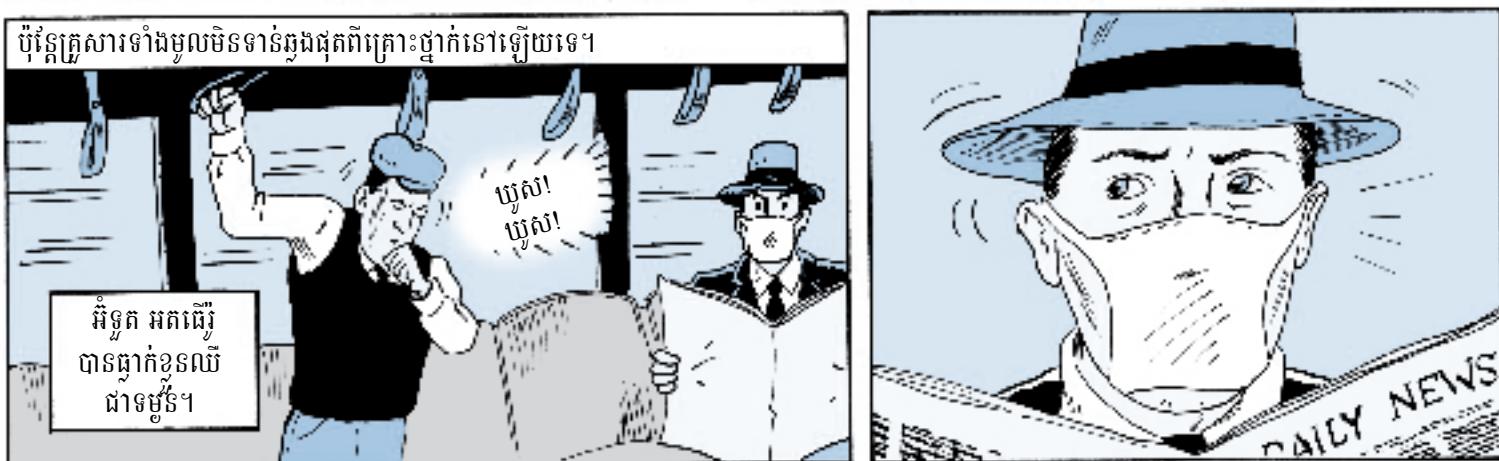
បើនូវតាត់ជូនជាន់រាជក្រឹងណាភាសា!  
រឿងរារបានកើតឡើងម៉ោងមេច្បេះម៉ែ?



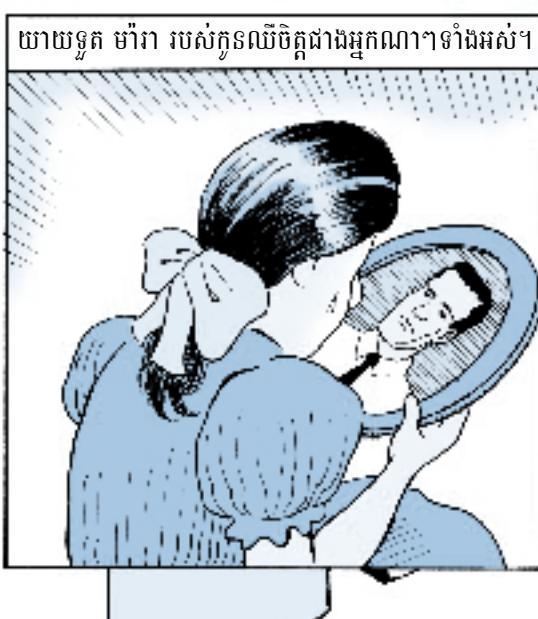
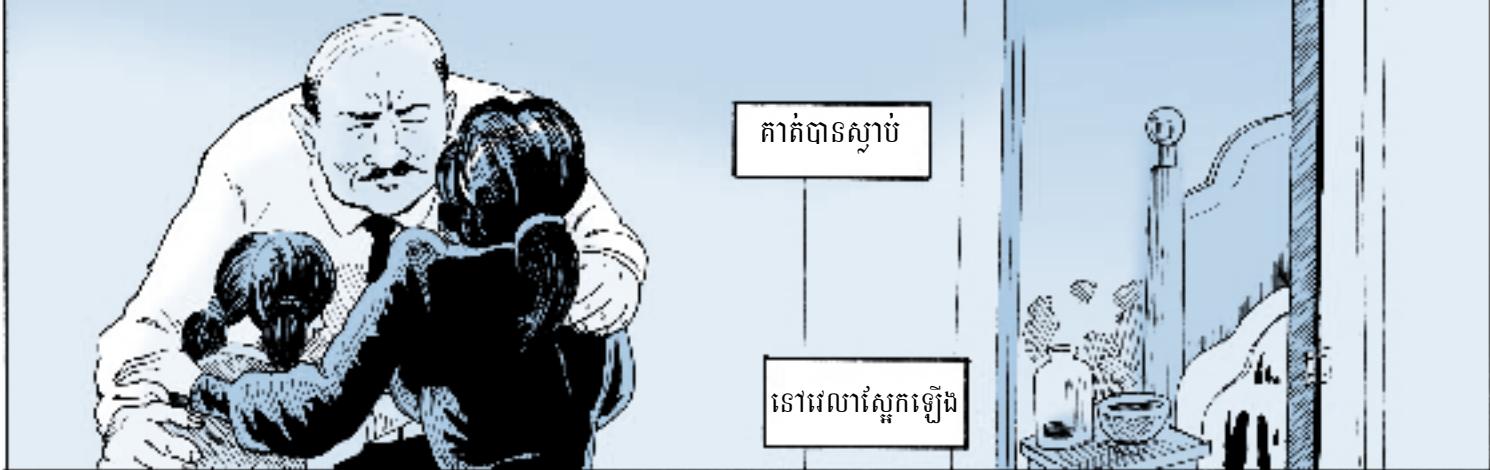
ខេរវិសាទិកលើព្រៃន តួនាទី 1918 សាមុទ្ធជាមុនបានដឹងទិញមួយកំពុងវិលទៅការការណ៍ប៉ែងចូលប៉ុណ្ណោះ...

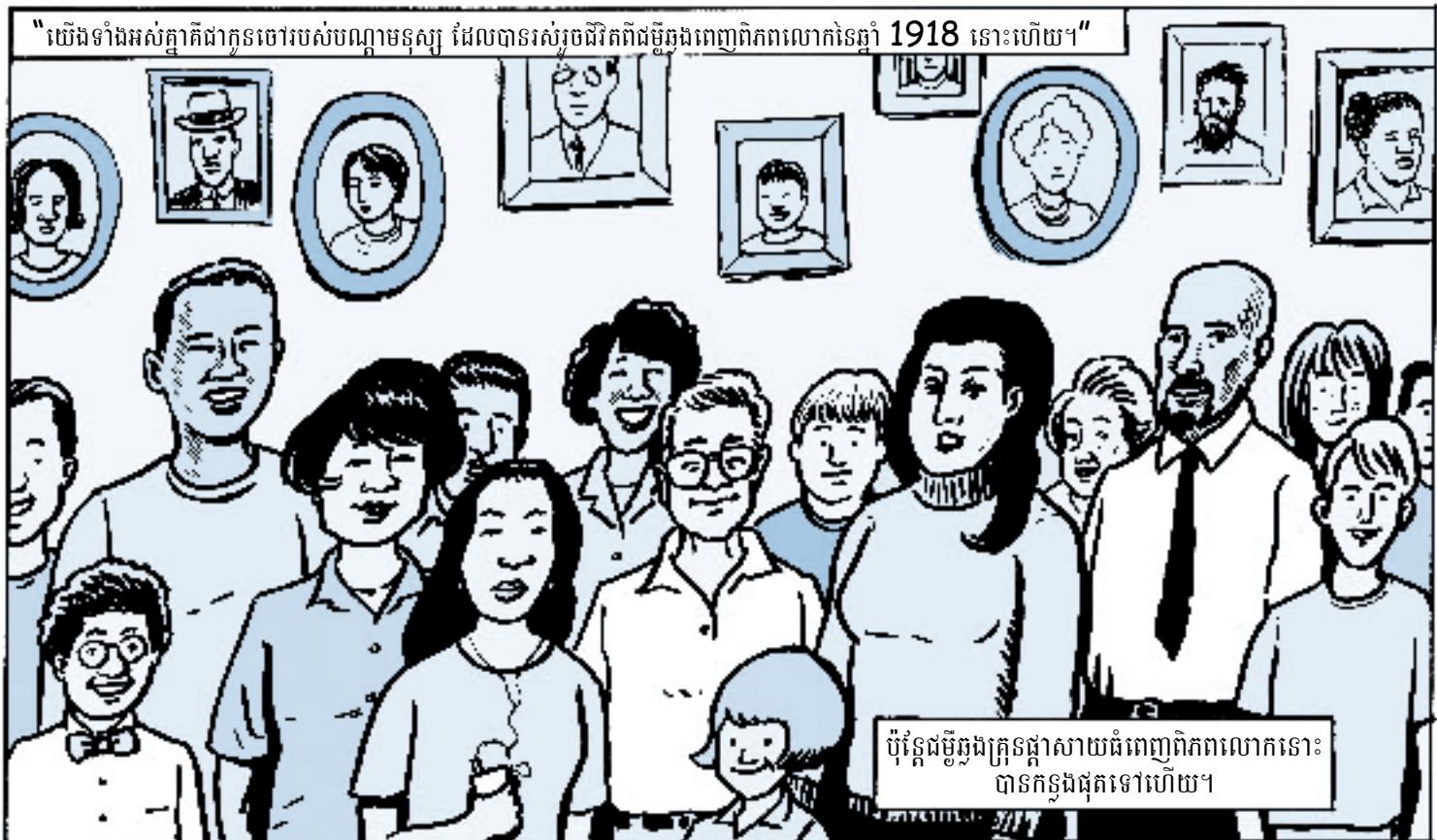






ធម្មកម្មធនធំតែម្ខារ៉ាន់ទៀតដែរ, អំពីក អគារី បស់ក្នុងបានធ្វាក់ខ្លួនឈើយ៉ាងខ្សោយ, យ៉ាងទាន់ហេត់។  
តាត់ស្ថាប់លាទាកលោកនេះទៅចំណុចកំក្រហេត់។





ព្រៃយមកទេរតែ

“...ព្រៃកអូកងកទេសខាងដីផ្លូវសុខភាពកំពុងព្រៃយ  
បានម្ខចា មេនាគីរុសគ្រឹះជាសាយដើម្បីអាមេរិកការ  
ធ្វើដាកាលជាលក្ខណៈពីភកលេហកម្មដីទេទេ...”

៤៩

ជម្រើសត្រូវដែលបានពេញនិភាពលាកម្ម  
លក្ខណៈខ្លួន និងបានបង្ហាញពីការងារ  
របស់ខ្លួន ដើម្បីបង្កើតការងារទាំងអស់



រាជីជាជម្រើសយប្រភេទ ដែលបង្កើតឡើងដោយមេដារវិស្វី  
ម្បយ ដែលរាជការយុបសម្រួលូយិនមិនត្រូវប៉ូនប្រទេះ  
ទាល់តែសោះ។

រាជការបស់យើងនឹងមានបញ្ហាក្នុងការប្រឈមទៅលើជាមួយនឹងមេរភាគ  
គ្រឿងផ្តាសាយដំបូងមេនៅទេ។

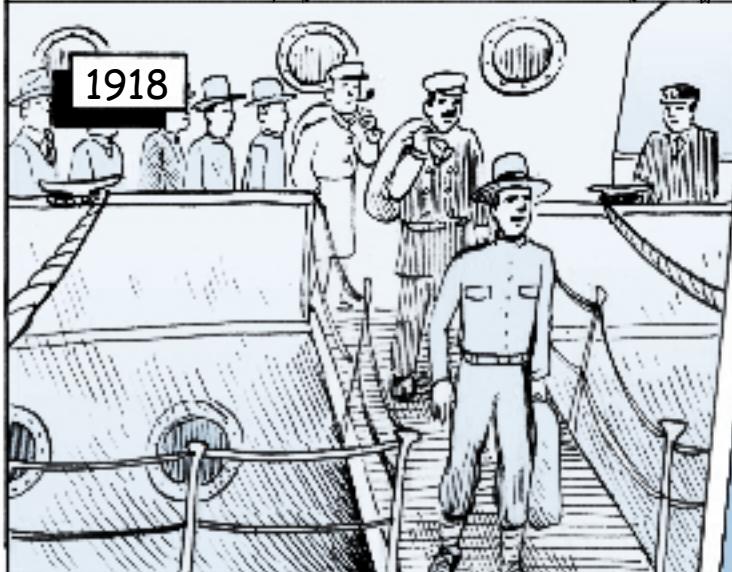


នេះគឺជាមេរភាគវីរុស  
គ្រឿងផ្តាសាយដំបូង  
បានក្រើកឡើយដោយត្រូវ  
ការចាន់ដឹង។

ខ្ញុំសិក្សាដីជាអ្នកដែលយើងយើងបានរៀបរាប់រៀបរាប់  
គ្រឿងផ្តាសាយដំបូងពេញពិត៌តាលេហកនេះទេ។



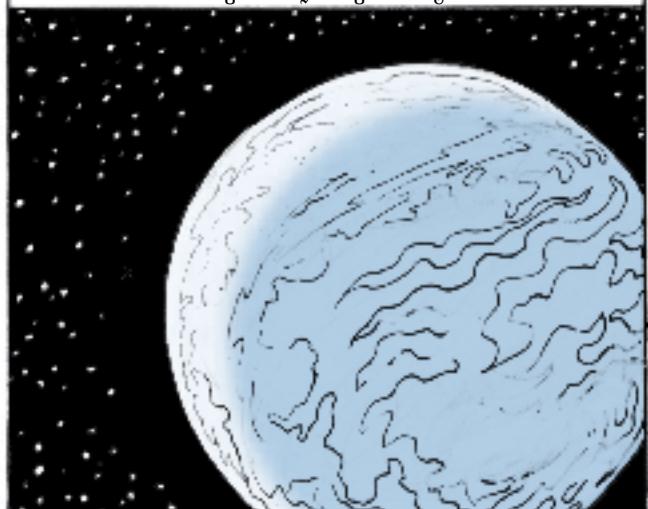
មេរភាគវីរុសនឹងរាល់ដាច់ពេញពិត៌តាលេហកនេះនឹងធ្វើឱ្យការពិភាក្សាទាមរយៈការប៉ះតាមរាធម្មនុវត្តមន្ត្រ។



1918



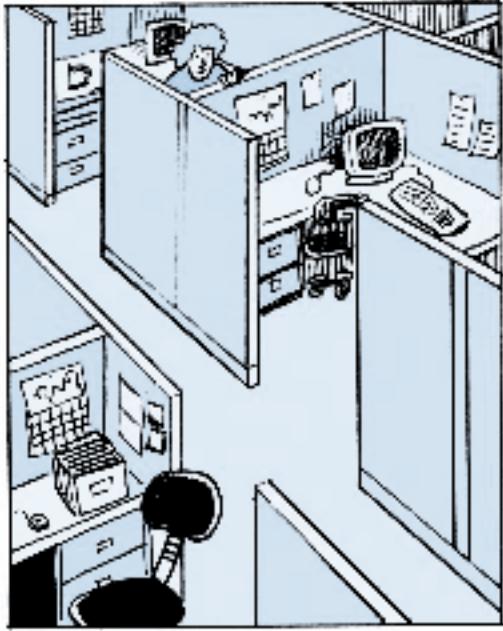
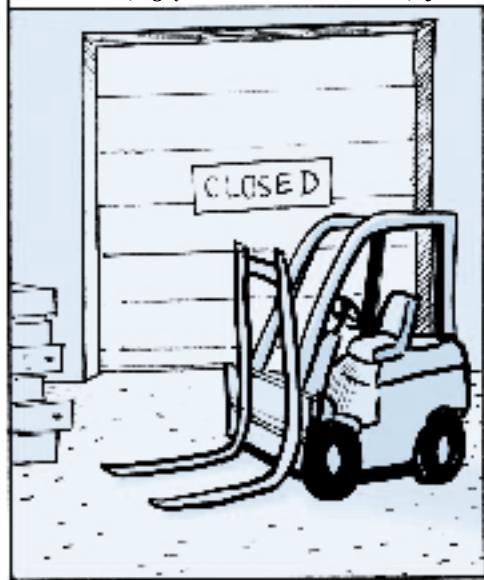
ជម្លើគ្រឿងផ្តាសាយដំបូងរាល់ពេញពិត៌តាលេហកនេះនឹងធ្វើឱ្យការពិភាក្សា  
ឡើងប្រកបណ្តុកនៃពិត៌តាលេហក។ ជីវិតធម្មនុវត្តនិងក្រុងក្រឡាយបានកាត់  
ឡើងប្រកបទីន្ទូន，រួចរាល់នៅទេ។



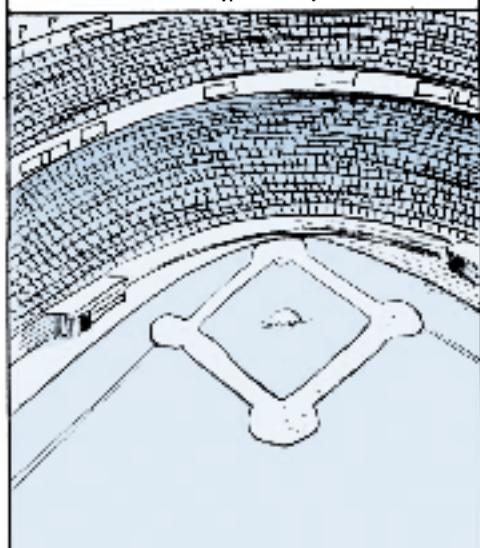
ដើម្បីរួមយកាត់បន្ទាយលេងវិវាទក្នុងនៃជម្លើ，សាលាថ្មែន，និងមន្ទីរ  
ថែទាំក្នុងនានាអាមេរិកជម្លើបិទទានមួយគ្រាសទេ។



មនុស្សម្មានដីទិនអាជីវបញ្ហាដែរកសិរីភាពជាអ្នកទានទេ។



គិច្ចការសារតារាង៖ នាសាក់អាជីវប៉ូតុកដាក់  
ដាប់លេខោះអាសន្ន។



ក្នុងស្ថានភាពថែបន់៖ រាជាណីនិងបង្កួយមានភាពពិបាក  
ដល់ការសែន្ទែរក្នាំពេទ្យមកព្យាបាលដូច។



លោកអធុបណ្ឌិត ននេ កិលីនេរោះ  
ខ្ញុំនឹងឱ្យបាន យើងគូរដូចយ៉ាងណាមទេ។



បុំណុំគេអាជីវបាលម្បុកដូច្នៃក្រុងផ្ទាល់រាយដំភាគ  
បុច្ចិនទេនឹងជួនេះ។



រាជាណីនិងបានដាច់ចុះឆ្នាំ 1918 ពេកទេ។ ជួនក្រុងផ្ទាល់រាយដំភាគ  
សាយដូច្នៃនឹងបានកិតកម្មលាកពិឡាប់កែតិច្ឆិនក្រោយមក  
ឡើតិនេ, មួនទេឡា 1957 មួនឡើតិច្ឆិន 1968។



គោទោះសារការិចទាន់ចួនចួនរាល់សំណាក់ដោយ,  
កិយើងត្រូវតែក្រុមដើងការទុកជាមុន។



ព្រៃក្រុងការទេរកក្នុងផ្ទះយ៉ាងហ្មាប់ដែលការសំខួលយ នាថីក្រុងផ្លូវ \*។



\* ជាប័ណ្ណនដិតចិប់អុគ្គល់, ព្រាត់ថា ការរកត្បាតពេញកិតកម្មភាពនៅក្នុងផ្ទះអាចស្ថិតទៅជាការកំរាយកំហែងដែលជិតហើយពារាបអាជិញ្ញ ឬអាមេរិកដែលដឹងកីឡារ។

ចូរស្ថិកទុកពុកឯណិត. គំរូស្ថិក និងចូរស្ថិកពេញមុខ។



ចូរវិសរោមទុកស្សុកចុងផ្ទះយើលក្រុង ពេលណាតា  
សាលាអៀរ៉ូត្រូវបិទទូរ។



ឈឺសិនជាអាមេរិក, ចូររៀបចំដែនការយ៉ាងណាតា ឲ្យអ្នកអាច  
ធ្វើការពីផ្ទះ ដោយមិនចាំបាច់ទៅដោយដឹកឱ្យនឹងផ្ទាល់។



ចូររៀបចំទំនួលស្សុកឯណិតខាងក្រោម ពេលណាតា  
ឲ្យដាក់ត្បាតពេញពីកម្មការដែលបានរៀបចំ។



ចូរបក្សាតមេរោគគ្រឿងផ្ទាល់សាយជា មេរោគទេរកក្នុងរាល់ដាល ពេលណាតា ឲ្យស្សុកឯណិត ឬកម្មការ។





ចុរាប្រើប្រាស់ជួយតិស្សអាមេរិកដែលមានជាតិអាគុល  
ប្រសិនបើអ្នកគាំទាយសាបី និងទីកន្លែងទីក្រុងទីនេះ។



គ្មាននរណាជីវិតកំពុងលោកដែលមិនអាចរារាំង  
ជាលទ្ធផលបានក្នុងការបង្ហាញទេ,  
មែនទេមែន?

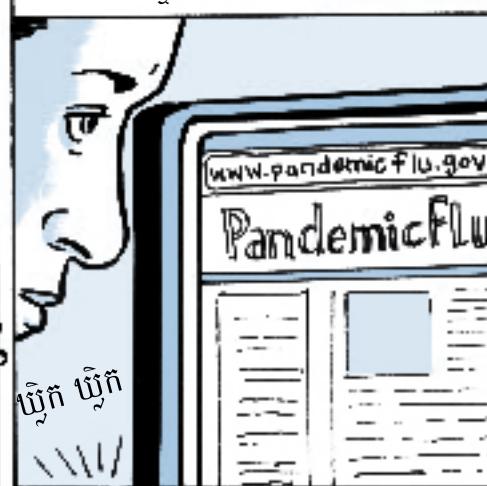
ເສດຖະກິດນີ້ ບັງຄຸນເພື່ອເປົ້າມີຄວາມຮັບຮັດ  
ເພື່ອນຳມາຈະບໍ່ຮ່ວມຮັດຮັນກາງຜູ້ຜ່ານໜ້າລ  
ເກມູນຕົກເດືອກຮະ: ດາວເນັ້ນຫ້າຍຜູ້ຜ່ານ  
ເຄລືດທາງການໃຫຍ່ສະດັບທຳງ່າຍ



មេដាកគ្រុនដ្ឋាសាយ  
ដំអាចរស់នោលើក្នុងទីតា  
ទាំងនោះបានរាប់ចិញ្ញា



ចូរវិក្សដឹងមែនអំពីជម្លើគ្រឿងផ្តាសាយដឹងជាបាលដែល  
ពេញពីភាពលោកពីក្រសួងសុខាភិបាលរបស់អ្នក  
បានធ្វើពាក្យបែងចែកទៅទេ។



ເທື່ອຍະນຸລູກຄາຕໍ່ເປົ້າໃນບາງຮ່ວມຜິດກີບກຳເຮັດພິກາລັດ  
ເຫຼຸ້ມທີກີບເບາກ ເຊິ່ງເຈົ້າຜັນເຫຼຸ້ມເຖິງກຳສຳຫາບາງຂຶ້ນ  
ບຸ້ຄົກກີບໄແຍ້, ຜູ້ເບາກຍ້າຍູ້ຕີ ທ້າວ ຮັບສ່ວນກົງກົງທີ່



ស៊ូឡានុក្រឹម ០១

**Influenza (or flu)** – ក្រុងជាសាយដំបែង ដើម្បីមួយកាលដែលមានមេរកចែនដឹងថា ក្រុងជាសាយដំបែងនេះ ត្រូវការពាក្យតាតស្ថិរឯកជាន់ខ្ពស់ បំផុក និងស្អុក។ ក្រុងជាសាយដំបែងនេះមានស្មូគ្រាកទៅមានស្មូគ្រាកក្នុងក្រុងជាសាយដំបែង។

**Pandemic** – ការរួមជាមុនភាគលេខពិភពលោក ៖ ជម្លើយ្យាជីដែលចាប់ផ្តើមទៅត្រួតពិនិត្យដូចមួយ រួចរាល់ជាមុនភាគលេខភ្លាមៗជីវិតពិភពលោក។

**Virus** – ເມເກາຕີ່ງັ້ນ, ໄກສຸນ, ເມເກາຕີ່ໄກສຸນ ຂະ ເມເກາຕີ່ງັ້ນໃສ່ລະພາບຜູ້າລຸ່ມຢູ່ທາງຜູ້ກຳເປົ້າລຸ່ມ, ຜູ້ອັນັດຜູ້ຕຸກົງຮັນເພື່ອມູຄາ, ບັນຜູ້ຂໍວຳຜົກງາງໆ ທະເງົາຕັ້ງໆ ທຶນໍາພື້ນທີ່ເພົ່າໃຫ້ເມົາຕິກື່ອນການຂະໜາບຜູ້າບໍ່ຖຸກເມເກາຕີ່ງັ້ນບໍ່ແຕ່ລືໄກສຸນຕາເວລີ

ការទទួលសាល

ធនបាគរជាមួយ Public Health – Seattle & King County Advanced Practice Center

គំនិតអភបទ និងសាប់រៀងដោយ Meredith Li-Vollmer និង Matthew French

វិចិត្តរបភាពដោយ David Lasky

ឧបត្ថម្ភមូលទិន្នន័យ Cooperative Agreement Number U50/CCU302718 ពីមួយរដ្ឋបណ្តុះបាន Centers for Disease Control and Prevention (CDC) រហូតដល់សង្គមខ្ពស់ជាន់ National Association of County & City Health Officials (NACCHO)។ ខ្លួនយើង និងការទទួលខុសត្រូវនេះគឺជាស្ថាដៃដែលបានផ្តល់នូវភាពជាប្រចាំឆ្នាំ និងជាប្រចាំថ្ងៃ ដោយសារតម្លៃ និងការងាររបស់ NACCHO និង CDC ។



# NACCHO

---

National Association of County & City Health Officials

**APC**  Advanced Projective Curve

**Public Health**   
Seattle & King County